

# DCC 18 M 20/10 AIK-IBS

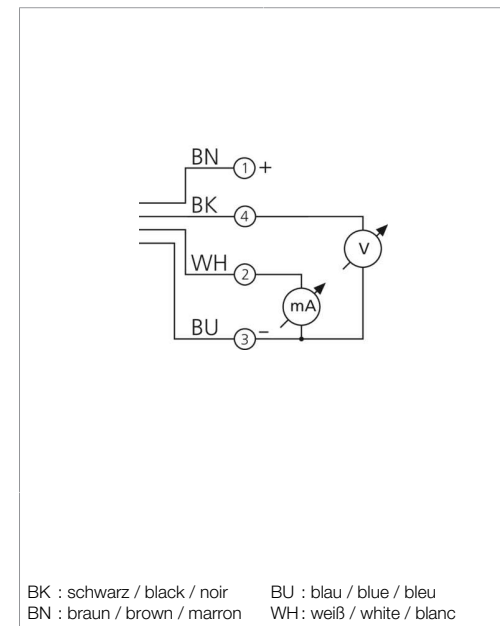
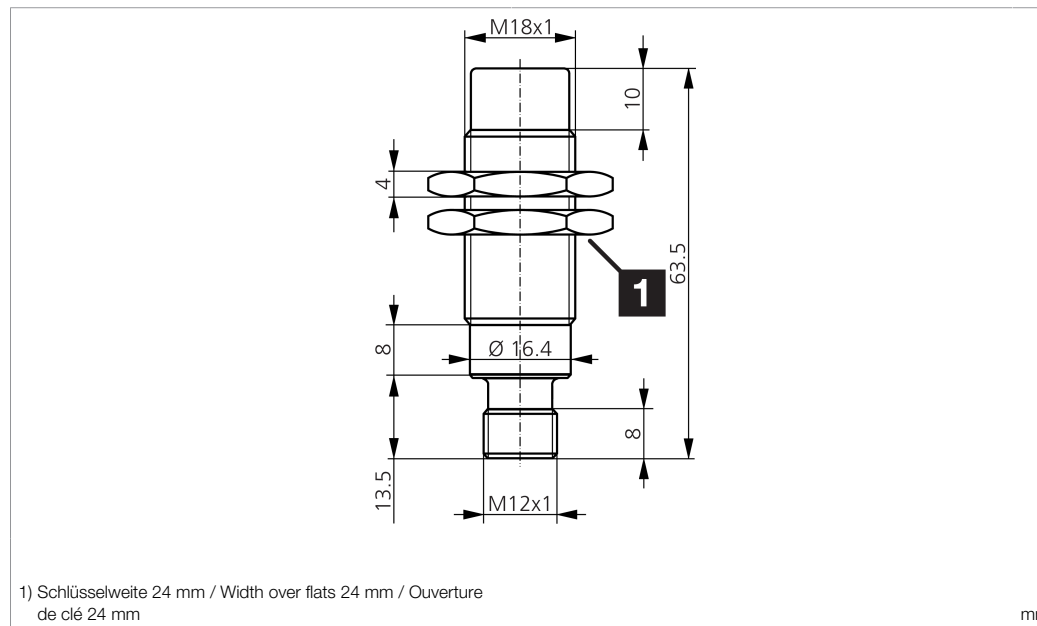
Induktiver Näherungssensor  
 Inductive proximity sensor  
 Détecteur de proximité inductif

di-soric GmbH & Co. KG  
 Steinbeisstraße 6  
 DE-73660 Urbach  
 Germany  
 Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
 info@di-soric.de · www.di-soric.com

206291



Stand 10.03.22, Änderungen vorbehalten  
 As of 03/10/22, subject to change  
 État 10.03.22, sous réserve de modifications



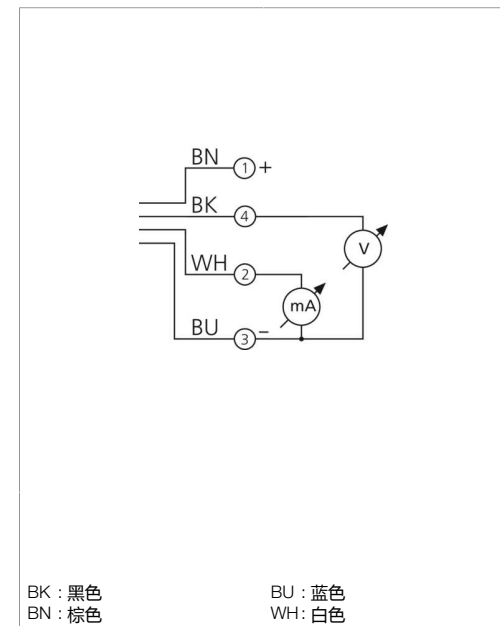
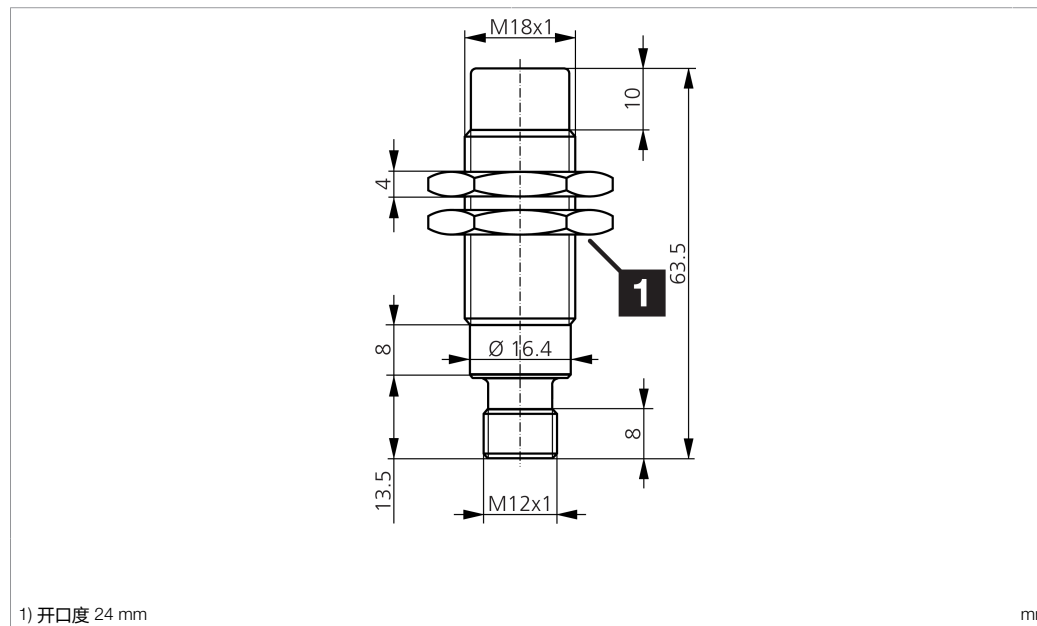
Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Einbauart	Installation type	Type de montage	nicht bündig / non-flush / Non affleurant
Schaltabstand	Switching distance	Distance de commutation	0 mm ... 20 mm
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	15 ... 30 V DC
Analogausgang Spannung	Analog output voltage	Sortie analogique tension	0 ... 10 V (unlinearisiert) / 0 ... 10 V (unlinearized) / 0 ... 10 V (Non linéarisée)
Analogausgang Strom	Analog output current	Sortie analogique courant	4 ... 20 mA (unlinearisiert) / 4 ... 20 mA (unlinearized) / 4 ... 20 mA (Non linéarisée)
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	-25 ... +70 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 67
Anschluss	Connection	Raccordement	Stecker, M12, 4-polig / Connector, M12, 4-pin / Connecteur, M12, 4 pôles

Sicherheitshinweise	Safety instructions	Consignes de sécurité
<b>Allgemeiner Sicherheitshinweis</b> WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1 /-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!	<b>General safety notice</b> WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!	<b>Consigne de sécurité générale</b> AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

di-soric GmbH & Co. KG  
 Steinbeisstraße 6  
 DE-73660 Urbach  
 Germany  
 Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
 info@di-soric.de · www.di-soric.com



版本 22.03.10, 保留变更权



<b>技术数据</b>	<b>+20°C, 24 V DC</b>
内装方式	非齐平
感应距离	0 mm ... 20 mm
工作电压	15 ... 30 V DC
模拟量输出端, 电压	0 ... 10 V (非线性)
模拟量输出端, 电流	4 ... 20 mA (非线性)
工作环境温度	-25 ... +70 °C
防护等级	IP 67
连接	插头, M12, 4 针

**安全提示**

**一般安全提示**  
 警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

# Induktiver Näherungsschalter

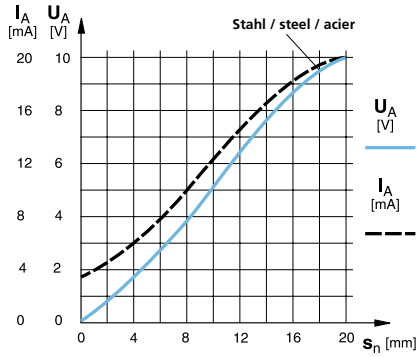
# Inductive Proximity Switch

# Détecteur inductif de proximité

Ansprechkurve (typische Werte)

Response diagram (typical values)

Courbe de réponse (valeurs typiques)



Reduktionsfaktoren für Messplatte aus:

Stahl FE 360	1,0
Kupfer	0,36
Aluminium	0,38
Messing	0,46
Edelstahl V2A	0,69

Correction factors for target of:

Steel FE 360	1,0
Copper	0,36
Aluminium	0,38
Brass	0,46
Stainless steel V2A	0,69

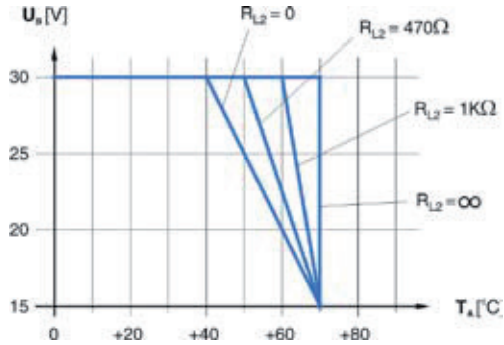
Coefficients de réduction pour cible en:

Acier FE 360	1,0
Cuivre	0,36
Aluminium	0,38
Laiton	0,46
Acier INOX V2A	0,69

Temperaturminderung

Temperature derating

Réduction de température

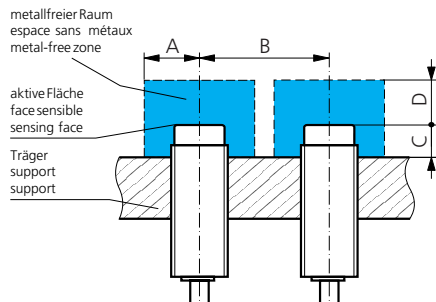


Nicht bündiger Einbau

Non-flush mounting

Montage non-noyé

Einbau / Montage / Installation:



Freizone

Für sicheres Arbeiten des Gerätes ist die Einhaltung folgender Freizonen unerlässlich:

Free zone

Providing the following free zones is mandatory for reliable operation:

Zone libre

Pour un fonctionnement sûr, le respect de zones libres est indispensable:

	Abstand (mm)	Dimension (mm)	Distance (mm)
A	30	30	30
B	78	78	78
C	20	20	20
D	60	60	60